

church bulletin 49

6 grudnia 2014
6 December 2014

WITAMY gorąco w naszym kościele,
gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski
i pokoju w naszym Panu, Jezusie Chrystusie.

We **WELCOME** you warmly to our church today,
to experience grace and peace in our LORD
Jesus Christ.

z Bożej Księgi

”

A sam Bóg pokoju niechaj was
w zupełności poświęci, a cały duch wasz i
dusza, i ciało niech będą zachowane bez
nagany na przyjście Pana naszego, Jezusa
Chrystusa. *1 List do Tesaloniczan 5:23 BW*

“

from God's Book

May God himself, the God of peace,
sanctify you through and through. May your
whole spirit, soul and body be kept
blameless at the coming of our Lord
Jesus Christ. *1 Thessalonians 5:23 NIV*



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Youth Pastor
Ryan Vidot
0433 173 187



program

9.30 Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Roman Chalupka

9.30 Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Sermon: Pr Roman Chalupka

Dary

dzisiaj: **Mission Extension**

za tydzień: *Nowe budynki kościelne Konferencji*

Offering

today: **Mission Extension**

next week: *Conference New Church Buildings*

Dyżury 6 grudnia

Prowadzenie Szk Sob: Zygmunt Ostrowski

za tydzień: *Bolek Przychodzki*

Zebranie naucz. 5.12: Jarek Kania

Dyżurny St. Zboru: Zbyszek Wrzos

Koord. Nabożeństwa: Iwonka Ustupska

za tydzień: *Claudia Vidot*

Koordinator Muzyki: Pastor Roman

za tydzień: *Pastor Ryan*

Tłumaczenie kazania: Jacek Patryarcha

za tydzień: —

Duty Roster December 6

Sabbath School Leading: Zygmunt Ostrowski

next week: *Bolek Przychodzki*

Teacher's Meeting 5.12: Jarek Kania

Elder on Duty: Zbyszek Wrzos

Worship Coordinator: Iwonka Ustupska

next week: *Claudia Vidot*

Music Coordinator: Pastor Roman

next week: *Pastor Ryan*

Sermon interpreter: Jacek Patryarcha

next week: —

plan usługiwania

6.12.14: Pr Roman Chalupka

13.12.14: Pr Ryan Vidot **Camp**
Pr Jan Krysta **Church**

preaching schedule

20.12.14: Pr Roman Chalupka

27.12.14: Pr Roman Chalupka

zachody słońca

Dzisiaj 20:31

Piątek za tydzień 20:36

sunset times

Tonight 8:31 pm

Next Friday 8:36 pm

informacje DLA ZBORU

Dzisiejsze dary: Mission Extension

Dary te przeznaczone są na specjalne projekty związane z rozwojem i rozbudową instytucji wydawniczych, szkolnych i medycznych w naszym wydziale, czyli w **Wydziale Południowego Pacyfiku**.



Zaproszenie

Drogie Siostry, Drodzy Bracia w Panu! Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że misja jest naszym zadaniem priorytetowym. Jeśli jesteśmy Chrystusowi, wtedy nie mamy co do tego żadnych wątpliwości.

Nadszedł czas na układanie planów pracy ewangelizacyjnej na nadchodzący rok.

Komitet Ewangelizacyjny chciałbyśmy poszerzyć o tych, którzy także potrafią, wiedzą i pragną współdziałać. Właśnie dlatego gorąco pragnę zaprosić tych spośród Was, którzy potrzebę misji stawiają u siebie wysoko i kochają ludzi, chcąc dla nich coś dobrego uczynić, do udziału w tym Komitecie. Wiem, że jest wśród Was wielu takich, którzy mogą współdziałać, mają wizję misji i wiele zapału. Proszę, podejście do mnie, zgłoście się do współpracy. Czekamy na każdą osobę, która tylko pragnie, apelujemy też szczególnie do młodzieży. Całym sercem zapraszam.

~pastor Roman Chalupka

Garage Sale – podziękowanie

Wszystkim wspaniałym zborownikom, którzy przyszedli nam pomóc ostatniej niedzieli – WIELKIE DZIĘKI od organizatorów. Bardzo dziękujemy też osobom, które ofiarowały rzeczy na sprzedaż! Dzięki temu nasza Tabita jest bogatsza o prawie 1000 dolarów (\$926) W imieniu tych, którzy skorzystają z pomocy, dzięki naszej i Waszej współpracy – Bóg zapłać!

Kierownictwo Tabity

Targi Polskie jutro!

Niedziela 7 grudnia, Rowville
Jutro przy Domu Polskim Syrena, Rowville odbywać się będą doroczne Polskie Targi. Nasz kościół będzie tam miał swoje stoisko z literaturą chrześcijańską. Zapraszamy do wsparcia naszego stołu – tak, jak to bardzo dobrze czyniliście na poprzednich Targach.

Dziękujemy za niezniszczone „Znaki Czasu”, które przynieśliście do kościoła, aby mogły być przekazane dalej i aby swoją treścią pocieszały jeszcze innych.

Zmiana czasu zebrań modlitewnych

Zebrania modlitewne przenosimy z wtorku na środę, czyli wracamy do poprzedniego czasu spotkań.

UWAGA zainteresowani nagranymi wykładami

Uprzejmie informujemy, że płyty z wykładami pastora R. Chalupki, pt. „Zbawienie w Poselstwie Trójjanielskim” są już dostępne w dwóch wersjach:

w formacie mp3 oraz na oddzielnych sześciu płytach CD. Osoby, które zamówiły lub są jeszcze zainteresowane, mogą odbierać powyższe płyty przy stoisku z literaturą.

Kamp zborowy 2014, Phillip Island Piątek–Niedziela, 12–14 grudnia

Phillip Island Adventure Resort
1775 Phillip Island Rd, COWES 3922

Jeśli się zdecydowałeś na kamp, zabierz ze sobą własną pościel i wygodne buty na spacer.



Następne Zebranie Rady Zboru
Niedziela 21 grudnia, godzina 6pm

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 22.00 – 23.00



słowo od pastora

„JEDNO” po raz czwarty

Wspominaliśmy tę „jedną” rzecz już kilkakrotnie: Maria lepszą część wybrała, to znaczy to „jedno”, czego nam potrzeba. Dawid o „jednym” marzył, a apostoł Paweł „jedno” czynił. Zaś ów młody, uzdrowiony ślepiec o „jednym” tylko wiedział: że był ślepy, a po uzdrowieniu widział. Nie zawsze jednak wszystko układało się tak dobrze.

Oto pewnego razu do Pana Jezusa przyszedł bogaty młodzieniec. Trudno dziś jednoznacznie stwierdzić, czy przyszedł szczerze poszukując pewności życia wiecznego, czy tylko oczekiwał pochwały, bo, jak rozumiał, to, co najważniejsze czynił: przestrzegał przykazań.

W jego mniemaniu, zresztą podobnie, jak też i często w naszym, to jest to „jedno” co się liczy. Na zasadzie dobrej transakcji: ja Panu Bogu posłuszeństwo, a Pan Bóg mi nagrodę; coś za coś. I kto mógłby pomyśleć, że właśnie to nie miało takiego znaczenia. Jak czytamy w Ewangelii Marka (10,21): „Jezus spojrzał nań z miłością i rzekł mu: Jednego ci brak; Idź, sprzedaj wszystko, co masz, i rozdaj ubogim, a będziesz miał skarb w niebie, po czym przyjdź i naśladowaj mnie”.

Ciekawe. Czy to jedno, czego było mu brak, to pozbycie się własności, czy raczej naśladowanie Pana? Sami pomyślcie i odpowiedzcie sobie. Bo to

ważne, aby się nie pomylić, aby właściwie postąpić, wybrać, naśladować... Mocno wierzę, że Pan Jezus takich słów do nas nie powie, że nie zabraknie nam tego JEDNEGO. Bo skoro to tylko JEDNO?

~Pastor Roman

chwila refleksji

Być człowiekiem Phil Bosmans

W każdym obliczu szukaj człowieka. Być bliskim drugiemu człowiekowi to znaczy radować się jego radością i być mu pomocą w chwilach zmartwienia i potrzeby.

Być wspierającą go ręką i pocieszającym sercem.

Być bliskim drugiemu – to nie tylko odczuwać zadowolenie z samego siebie.

Trzeba mieć otwarte serce, w którym jest miejsce dla innych i umieć patrzeć na ludzi dobrym okiem i przyjmować ich życzliwym sercem. Myśląc o kimś dobrze – pobudzasz go ku dobremu.

Żaden człowiek nie jest aż tak dalece zły, jak go o to „oskarżają” sporadyczne, najgorsze momenty jego życia.

Nikt też nie jest aż tak doskonały, jak o tym świadczyć by mogły pojedyncze fakty jego postępowania.

Jedno potknięcie człowieka nie może rzucać plamy na całe jego życie.

Byłoby wielką i niewybaczalną krzywdą zniszczyć na całe życie dobre imię człowieka w związku z jakimś jego upadkiem, czy niewłaściwym postępowaniem.

Przecież jeden zły dzień nie czyni złym dni następnych.

Myśląc źle o ludziach, nie czynię ich lepszymi.

Myślę więc o nich dobrze, dając im do zrozumienia, że nie są mi obojętni, wprost przeciwnie – stanowią dla mnie wielką wartość, są godni mego

7.12.14	Niedziela/Sunday	– Targi Polskie <i>Rowville</i>
8–11.12.14	Monday–Thursday	– Road to Bethlehem <i>Nunawading</i>
9.12.14	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
10.12.14	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitwne/Prayer Meeting
12.12.14	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's Meeting
12–14.12.14	Weekend	– Kamp Zborowy/Church Camp <i>Phillip Island</i>
2–6.04.15	Wielkanoc/Easter	– Kamp Zjednoczeniowy/Big Camp <i>Elmore</i>

zainteresowania.

Wszystko staje się znów dobre, dzięki dobrym ludziom. Dobry człowiek jest zawsze łaską dla tego świata. Bądź dobrym człowiekiem !

Człowieku, nie jesteś stworzony ani dla produkcji, ani dla przemysłu, ani dla bankowego konta – jesteś stworzony, żeby być człowiekiem.

Istniejesz dla dobra i radości, byś umiał śmiać się i śpiewać, żyć w miłości. Masz obdarzać szczęściem tych, którzy cię otaczają. Przecież jesteś stworzony na obraz Boga, który jest miłością. Otrzymałeś ręce, żeby dawać, serce, które ma kochać i dwoje ramion, mających objąć drugiego człowieka braterskim uściskiem.

Owca Bruno Ferrero

Pewna owca, natychmiast jak tylko została stworzona, zorientowała się, że jest najslabszą ze zwierząt. Żyła z niustannym biciem serca, bała się, że zostanie zaatakowana przez innych, mocniejszych i bardziej agresywnych. Nie potrafiła bronić się w żaden sposób.

Powróciła więc do Stwórcy, aby wypowiedzieć przed Nim wszystkie swoje obawy.

– Czy mam cię wyposażać w coś, co pozwoliłoby ci się bronić? – powiedział jej z czułością Pan Bóg, – „Tak”.

– No to co byś powiedziała o ostrych zębach?

Owca pokręciła głową: „W jaki sposób będę mogła skubać delikatną trawę? A poza tym zaczęto by mówić, że jestem rozbójniczką”.

– Czy chciałabyś mieć wielkie pazury?

– Ach, nie. Wtedy zaczęłabym je używać do niezbyt mądrych celów...

– Mogłbym wstrzyknąć do twojego języka jakiś jad – kontynuował cierpliwie Pan Bóg.

– Nie ma mowy! Byłabym przez wszystkich nienawidzona i pogardzana jak żmija.

– A co myślisz o mocnych rogach?

– Ach, nie. Nikt nie chciałby się ze mną bawić.

– Ale po to by się bronić, musisz mieć coś, co sprawi ból komuś, kto cię zaatakuję...

– Miałabym zadawać komuś ból? Nie, nie zrobię tego. Wolę już zostać taka, jaka jestem...

Jako istoty ludzkie, przestaliśmy zdawać sobie sprawę z tego, że – w pewnym sensie – tak samo jak małe zwierzęta, nie posiadamy grubej skóry, która by ochraniała nasze ciała ani też nie mamy ostrych zębów, by się nimi bronić.

My ludzie, nie możemy do obrony wykorzystywać zła, lecz zwracać uwagę na nasze człowieczeństwo: możemy to czynić zarówno poprzez kochanie innych jak i przyjmowanie ich miłości.

To nie nasza siła dostarczy nam nocą ciepła, ale jedynie nasza czułość.

To ona wyzwała w innych pragnienie przytulenia się do nas. Prawdziwą siłą człowieka jest jego wrażliwość.



CHURCH notices

Next Board Meeting
Sunday, 21 December @ 6pm

Today's Offering: Mission Extension

This offering is used for capital expenditure in extending the publishing, educational and medical work in the mission fields of this Division (**South Pacific Division**).

Garage Sale Thank You:

To the wonderful people who came in to help last Sunday – A BIG THANK YOU from the organizers.

To the wonderful people who couldn't come and help this time – it's OK, we did it!!!

A Big Thank You for donating. Because of that, our Dorkas Dept. is almost \$1000 (\$926) richer and some needy people will get the badly needed relief. *Dorkas Department*

Church Camp 2014 @ Phillip Island Weekend 12–14 December

Phillip Island Adventure Resort
1775 Phillip Island Road, COWES 3922
5952-2417 www.piar.cyc.org.au

Bring your own bedding.

*For more information please contact:
Henry Wawruszak OR Rayan Vidot*



VICON notices



ROAD to BETHLEHEM

Monday 8–Thursday 11 December 2014

Visit www.roadtobethlehem.org to
book online or call 03 9264 7770
Pamphlets at the door of our church

Elmore Family Camp 2015 2–6 April, Elmore

Dear Church members, in the foyer you will find a supply of Camp Application Forms – for meals and camp sites. Please fill in and send back to the Conference. Applications are also available on-line Vic.Adventist.org.au

Plan to be there – put it in your diary so that you don't forget!

Applications close Monday 23 March 2015 - late applications will incur a \$25 late fee.



Nunawading Christian College's New Early Learning Centre

Nunawading Christian College is looking forward to opening its doors to their new Early Learning Centre on the 27th January 2015.

Whether you are looking for Long Day Care or a 3 - 4yr Old Kinder Program pls contact Sonia Brown on 9877 3555 or sbrown@ncc.adventist.edu.au to enquire and ask for an enrolment form to be sent out.

If you have already paid fees in advance to your current Kinder, NCC will credit that cost against term one at NCC-ELC.



food for thought

George and the Dragon By Alan Smith

A poor vagabond, traveling a country road in England, tired and hungry, came to a roadside inn with a sign reading: "George and the Dragon." He knocked.

The innkeeper's wife stuck her head out a window. "Could ye spare some victuals?" he asked. The woman

glanced at his shabby clothes and obviously poor condition. "No!" she said rather sternly.

"Could I have a pint of ale?" "No!" she said again.

"Could I at least sleep in your stable?" "No!" By this time, she was fairly shouting.

The vagabond said, "Might I please...?" "What now?" the woman interrupted impatiently.

"D'ye suppose," he asked, "I might have a word with George?"

Is it possible that people around us who are in need view us as a "dragon" because of our callous indifference to their plight?

I'm sure that many of you, like me, will sit down to a sumptuous feast at Thanksgiving, and offer up a prayer to God for those "less fortunate."

But are you actually doing anything to help anyone?

We live in a time when it's easy to be suspicious. There are some who refuse to work, preferring to live off the government and charitable organizations.

There are some who seem to take joy in seeing how much they can get from naïve souls willing to believe their concocted "sob stories." But, there are also many around us in genuine need, and if we're not careful, we can come across to them like the woman above - indifferent and uncaring.

The scriptures have much to say about our attitude toward those in need. May we be known not only as a people who care, but as a people whose concern is shown through our actions.

"If a brother or sister is naked and destitute of daily food, and one of you says to them, 'Depart in peace, be warmed and filled,' but you do not give them the things which are needed for the body, what does it profit?" (James 2:15-16)

Do people view you as George... or the dragon?

<http://www.laughandlift.com>

biuletyn bulletin

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do
Biuletynu, do wtorku, 21.00**

**Bulletin notices deadline
9 pm Tuesday**

obecność w ubiegłą sobotę
163
Last Sabbath attendance

Happy Birthday !

last week: Alan Kfoury 30.11
Violetta Połowska 2.12

next week: Tadeusz Kania 7.12
Lily Połowska 7.12
Josie Mia Urbaniak 9.12
Monika Połowska 10.12
Ania Stęplewska 12.12

Niech ten następny rok będzie celebracją
dobroci Bożej i Jego wielkiej miłości do
ciebie. *Psalms 115:15*

May the coming year be a celebration of
God's goodness and of His great love for you!
Psalms 115:15

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
szczególnym dniu, podaj wiadomość
do edytora biuletynu,
(informacje powyżej).

Has your birthday been missing in the
bulletin?

If you would like to be recognised on
your special day, please send email or
call the Bulletin Editor (information
above) & the next time your birthday
comes around you will see your name
here.

